

The logo for VDO dayton, featuring the letters 'VDO' in a bold, sans-serif font, followed by a stylized 'd' with a star inside a circle, and the word 'ayton' in a lowercase, italicized sans-serif font. The entire logo is set against a dark, rounded rectangular background with a glowing effect.

VDO *d** *ayton*

MG 3000 M

Owner's manual and mounting instruction
Mode d'emploi et manuel d'installation
Bedienungs- und Einbauanleitung
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Istruzioni d'uso e d'installazione
Instrucciones de manejo y de montaje
Bruksanvisning och monteringsanvisning
Betjeningsvejledning og monteringsanvisning

English

Français

Deutsch

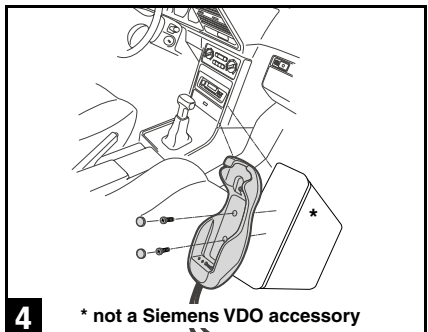
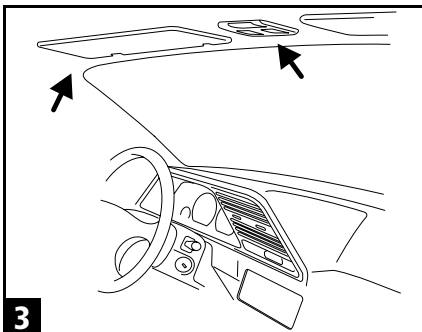
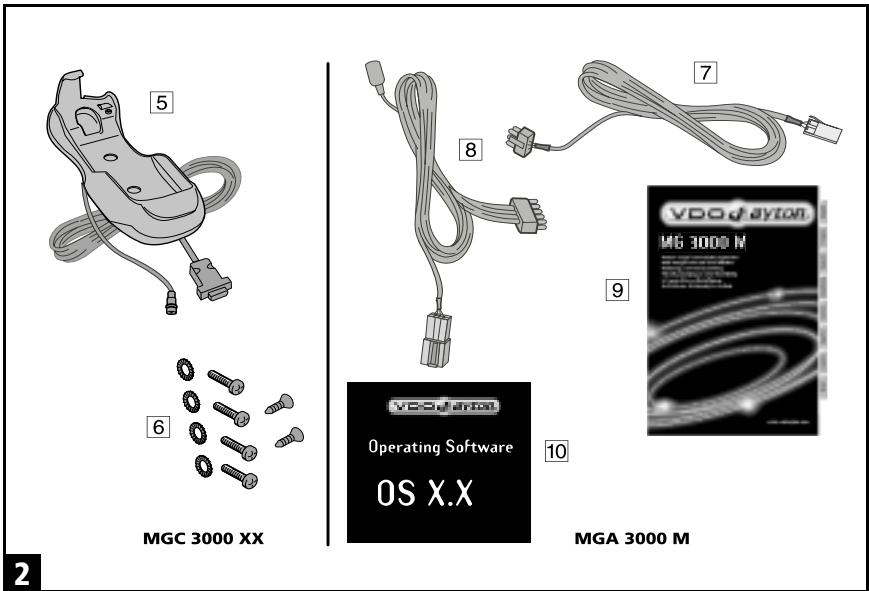
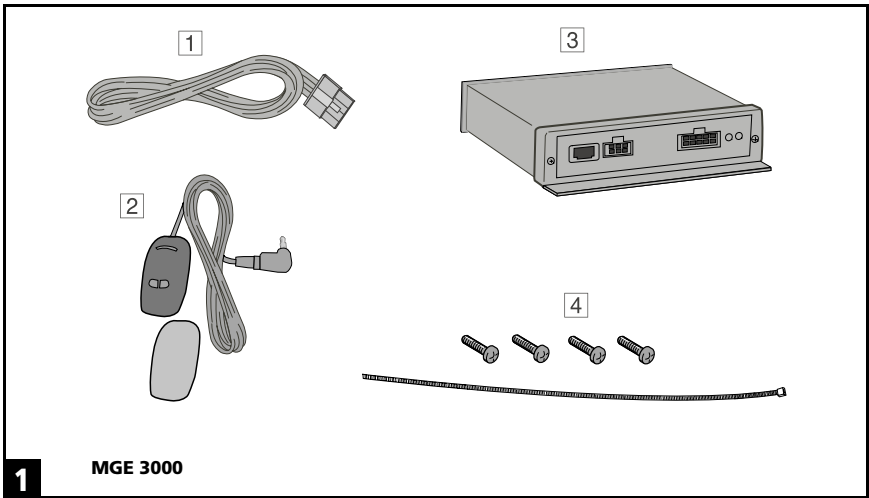
Nederlands

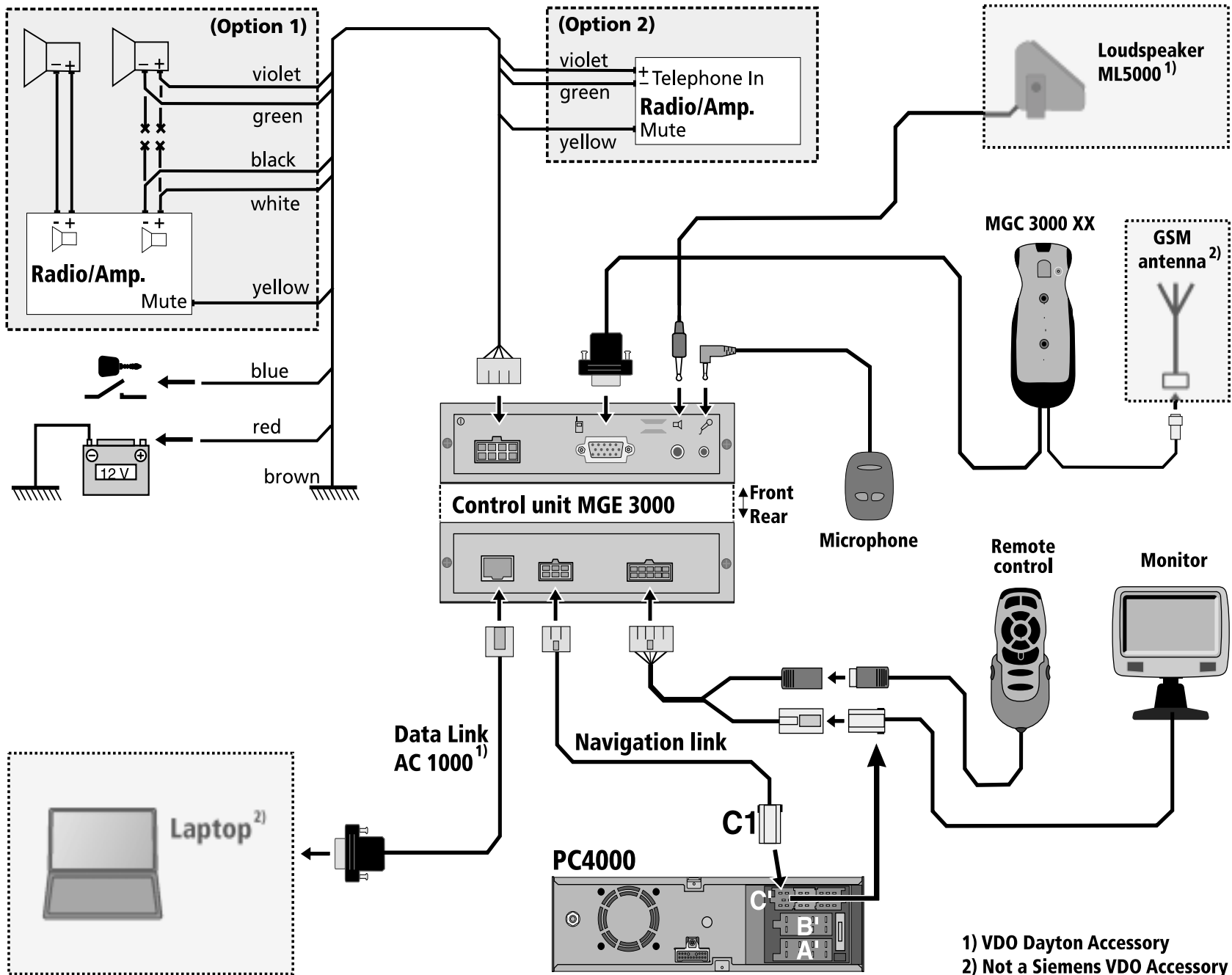
Italiano

Español

Svenska

Dansk





1) VDO Dayton Accessory
 2) Not a Siemens VDO Accessory

Illustrations	Page 2 - 4	English
Operation	Page 7	
Installation instructions	Page 27	
Figures	page 2 à 4	Français
Mode d'emploi	page 35	
Instructions de montage	page 55	
Abbildungen	Seite 2 - 4	Deutsch
Bedienungsanleitung	Seite 63	
Einbauanleitung	Seite 83	
Afbeeldingen	Pagina 2 - 4	Nederlands
Gebruiksaanwijzing	Pagina 91	
Inbouwhandleiding	Pagina 111	
Figure	pag. 2 - 4	Italiano
Istruzioni per l'uso	pag. 119	
Istruzioni per il montaggio	pag. 139	
Ilustraciones	Página 2 - 4	Español
Instrucciones de uso	Página 147	
Instrucciones de montaje	Página 167	
Bilder	Sidan 2 - 4	Svenska
Bruksanvisning	Sidan 175	
Monteringsanvisning	Sidan 195	
Illustrationer	Side 2 - 4	Dansk
Betjeningsvejledning	Side 203	
Monteringsvejledning	Side 223	

Table des matières


Remarques relatives au mode d'emploi	36
ATTENTION ! Remarques importantes pour une utilisation en toute sécurité	36
Avantages du kit mains libres	36
Informations générales	37
Téléphones portables	37
Mise en sourdine	38
Langue d'affichage	38
Mise en service	38
Allumer le téléphone	38
Eteindre le téléphone	38
Configuration du kit mains libres	39
Commutation du mode navigation en mode téléphone	39
Page d'accueil	40
Affichage de la qualité de réception	40
Symboles d'affichage	41
Menu principal	42
Passer un appel	42
Pour composer un numéro	42
Volume sonore des communications	43
Entrée directe des numéros de téléphone	43
Composition automatique d'un numéro affiché (pour CD cartographique avec guide touristique)	43
Reprise de numéros de téléphone des listes des appels	44
Reprise des numéros de téléphone à partir du répertoire téléphonique	45
Prendre un appel / Double appel	46
Prendre/refuser un appel	46
Mettre un interlocuteur en attente et composer un autre numéro	46
Permuter entre 2 appels (double appel)	47
Raccrocher	47
SMS (Short Message Service)	48
Centre SMS	48
Rédaction et envoi de SMS	48
Lecture de SMS	49
Options SMS	49
Répertoire téléphonique	50
Menu du répertoire téléphonique	50
Recherche d'entrées	50
Liste	51
Édition d'une entrée	51
Ajout d'entrées	52
Configurations du système	52
Pannes et solutions	53


Remarques relatives au mode d'emploi


Pour faciliter la lecture de ce mode d'emploi, nous avons utilisé les symboles suivants :

1. vous invite à intervenir.

• indique une énumération.


 fournit des remarques supplémentaires sur le sujet.


 **signale une consigne de sécurité ou un avertissement qui contient des informations essentielles pour utiliser votre appareil en toute sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels ou corporels, éventuellement mortels. C'est pourquoi nous vous demandons de respecter scrupuleusement ces consignes.**

 Les deux opérations de sélection d'une entrée de menu à l'aide du curseur et d'activation de la fonction en appuyant sur la touche de validation **OK** sur la télécommande seront appelées, par la suite, « Sélection » d'une fonction/option.


ATTENTION !

Remarques importantes pour une utilisation en toute sécurité

 **Ne programmez l'appareil avec la télécommande ou le téléphone que lorsque le véhicule est à l'arrêt, ou demandez au passager de s'en occuper. Dans le cas contraire, vous risquez de mettre en danger la vie des passagers et des autres automobilistes.**

 **Si vous téléphonez en roulant, votre attention diminue et vous vous concentrez moins sur la circulation et les panneaux de signalisation. Pour éviter de mettre en danger la vie des passagers et des autres automobilistes, le conducteur ne doit pas téléphoner lorsqu'il conduit. Respectez la législation relative à l'utilisation du téléphone dans un véhicule.**

 **Éteignez le téléphone ou laissez-le éteint lorsque vous entrez dans une station-service, sur le parking d'entreprises chimiques, de dépôts de carburants ou d'installations semblables.**

 **Un téléphone allumé ou la proximité de l'antenne GSM peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux tels qu'un stimulateur cardiaque ou un appareil auditif.**

 **Ne touchez pas l'antenne GSM en téléphonant.**

Avantages du kit mains libres

En plus des avantages classiques des kits mains libres, le kit VDO Dayton offre les avantages suivants :

- une manipulation simple du téléphone via un écran clair, une télécommande infrarouge reliée au système de navigation
- l'affichage automatique du numéro appelé pour des destinations particulières (en fonction du CD cartographique)
- le passage automatique en mode téléphone en cas d'appel entrant, puis en mode navigation une fois l'appel terminé
- l'utilisation de la mémoire répertoire de la carte SIM
- la saisie, la lecture et l'envoi de messages courts (SMS) via le grand écran

Informations générales

Téléphones portables

Le kit mains libres est conçu pour être utilisé exclusivement avec les supports téléphone indiqués sur le support ou l'emballage du support.

⚠ Avant d'utiliser le téléphone, retirez le cache de protection du raccord d'antenne du téléphone et éventuellement l'étui de protection.


⚠ N'essayez pas de placer d'autres téléphones portables dans la fixation. Cela peut endommager fortement non seulement le kit mains libres, mais aussi le téléphone portable.

☐ Il est donc conseillé de procéder à un préréglage du volume sur le téléphone portable en vue de son utilisation avec le kit mains libres (profil voiture).

Particularités des téléphones Siemens C/M/S 35, C/ME/S 45 et SL 42/45 :

- Le téléphone portable ne s'éteint pas dès que le moteur du véhicule a été coupé, mais environ 15 minutes après ou environ 15 minutes après la dernière commande effectuée sur le kit « mains libres ».
- Si vous désactivez toutes les sonneries du téléphone, elles seront toutes désactivées même en cas d'utilisation du kit mains libres (pour C/ME/S 45 uniquement).
- Lorsque le téléphone s'est désactivé automatiquement sur son support, vous devez alors le réactiver à la main.
- Il n'est pas nécessaire de recharger la batterie d'un téléphone éteint.
- Si vous retirez le téléphone portable de son support quand il sonne, vous êtes automatiquement en ligne.
- Lors du raccordement du kit mains libres au MC 5400 (uniquement C/M/S 35 et SL 42/45) : il n'est pas possible de recharger le téléphone via le kit mains libres en mode modem GSM (en cas d'envoi/réception de fax par ex.)

Particularité des téléphones Nokia 6210/6310/7110

- Sur les téléphones Nokia 7110 uniquement : ce portable ne peut être utilisé avec le kit mains libres qu'à partir de la version de logiciel 4.88. Pour connaître la version de logiciel qui équipe votre appareil, composez le code de commande *#0000#. Si vous avez besoin d'une mise à jour du logiciel, adressez-vous à votre revendeur Nokia.
- Si le système ne réagit plus lorsque vous appuyez sur les touches de la télécommande et sur celles du portable, cela signifie que la liaison entre le téléphone et le kit mains libres est coupée. Dans ce cas, éteignez et rallumez le portable (si c'est possible) ou retirez un instant la batterie et replacez-la avant de rallumer le téléphone.
- Les messages qui apparaissent sur l'écran du téléphone portable pour vous informer que vous avez reçu de nouveaux SMS ou que vous avez un « appel en attente » restent affichés une fois que vous avez lu le SMS ou consulté la liste des « appels perdus ».
- Sur les téléphones Nokia 7110 uniquement : le réglage du volume n'est possible que lorsque aucun chiffre ou signe n'a été saisi sur le téléphone (écoute de la messagerie par exemple).
- Si vous avez saisi des numéros sur le portable (codes de commande / numéros en DTMF, par exemple pour interroger la messagerie) ou si des numéros apparaissent à l'écran, ces numéros seront automatiquement composés lorsque vous activerez le symbole  (double appel) ! Pensez à effacer, au préalable, les numéros ou à interrompre la communication.
- Valable uniquement pour le Nokia 6310 : accepte tout d'abord la version 4.20 et supérieure du logiciel du téléphone mobile. Les fonctions de réglage du volume, de permutation et d'activation/désactivation automatique ne sont pas prises en charge.

Mise en sourdine

Si vous reliez le signal « Sourdine » à l'entrée « Sourdine » (si présente) de l'autoradio, cette dernière se met automatiquement en sourdine lorsque vous téléphonez en utilisant le kit mains libres.

Langue d'affichage

Vous pouvez sélectionner la langue de l'écran d'affichage via le menu « Réglages », voir « Configurations du système », page 52. Vous avez le choix entre l'anglais, le français, le néerlandais, l'italien, l'espagnol, le suédois et le danois.

Mise en service

Pour utiliser le kit mains libres, un téléphone portable adéquat doit reposer sur le support prévu à cet effet.

Allumer le téléphone

Le kit mains libres se met automatiquement en marche dès que le contact est mis ou il peut être réactivé, en l'espace de 15 minutes environ après avoir coupé le contact, en allumant le téléphone portable placé sur sa fixation.

ⓘ Les descriptions, affichages et messages suivants ne sont valables que si vous passez auparavant du mode navigation au mode téléphone.

S'il n'y a pas de téléphone portable dans la fixation, le message « Insérer téléphone » s'affiche ensuite sur l'écran. Placez le téléphone dans sa fixation.

ⓘ Sur certains téléphones (voir la notice concernée), le téléphone affiche un symbole particulier lorsque vous le posez sur son support (une voiture) ou un message vous indiquant le passage en mode kit mains libres.

Le message « Tél. non disp. » s'affiche à l'écran, tant que le système n'est pas prêt à fonctionner (pas de carte SIM insérée dans le téléphone, PIN non entré, pas de réception pendant l'initialisation du système).

Eteindre le téléphone

Mode veille :

Après avoir coupé le moteur, le kit mains libres reste actif pendant 15 minutes environ. Le téléphone reste en réseau et le PIN reste actif sur cette période. De plus, lorsque le téléphone est posé sur son support, il est automatiquement rechargé.

15 minutes plus tard, le kit et le téléphone se désactivent.

Si, pendant l'affichage du message « l'écran va s'éteindre si non utilisé », vous appuyez sur une touche de la télécommande, le kit mains libres reste actif via la télécommande et l'écran. Si, lorsque ce message apparaît, vous n'appuyez sur aucune touche, vous ne pouvez utiliser le téléphone qu'à partir du clavier du téléphone.

ⓘ Particularité des téléphones Nokia :

Si pendant le message de désactivation, vous appuyez sur une touche du téléphone, le téléphone reste activé un certain temps, le kit mains libres se désactive 15 minutes plus tard.

Pendant un appel téléphonique :

Après coupure du moteur, le kit mains libres reste allumé jusqu'à la fin de la conversation.

Configuration du kit mains libres

La configuration du kit mains libres s'effectue via des menus spéciaux, qui s'affichent uniquement si le téléphone portable est allumé. Pour entrer des données et configurer le kit, utilisez les touches de la télécommande. Les touches activent les fonctions suivantes :

- ALT-R** Annulation : pour interrompre la fonction actuelle ;
Retour à la page d'accueil si vous appuyez une fois ou plusieurs fois sur cette touche.
- OK** Pour activer l'élément de menu sélectionné /
activation de la touche marquée par le curseur dans les menus ;
Pour terminer une communication
- ◀, ▶, ▲, ▼** Déplacement du curseur / sélection d'éléments dans le menu ;
Particularités de la page d'accueil :
 - ▲ : Pour afficher la liste des appels sortants
 - ▼ : Pour afficher la liste des entrées du répertoire
- + , -** Pendant un appel téléphonique : réglage du volume du haut-parleur
En cas de saisie de texte : pour effacer des caractères (←) ou entrer des espaces (→) ;
- MENU** Pour afficher la page d'accueil (pas pendant un appel) /
pour sélectionner le menu principal lorsque la page d'accueil est affichée.

Commutation du mode navigation en mode téléphone

Si le téléphone portable n'est pas prêt à fonctionner lorsque vous passez du mode navigation au mode téléphone, le message « Tél. non disp. » s'affiche.

Après un court instant, le système revient automatiquement à l'écran de navigation (vous pouvez également procéder à ce réglage manuellement, en appuyant sur la touche **MENU** et en sélectionnant ensuite l'option « Navigation »).

Lorsque le système est prêt à fonctionner, la « Page d'accueil » s'affiche à l'écran, voir page suivante.

Si le téléphone repose sur son support lorsque vous mettez le contact, il se met en marche automatiquement. Le moniteur affiche tout d'abord « Tél. non disp. ». Après avoir entré le bon PIN dans le téléphone portable et si la réception est suffisante, la page d'accueil s'affiche.

Page d'accueil

Après commutation du mode navigation au mode téléphone, la page d'accueil s'affiche à l'écran.



Le nom de l'opérateur réseau s'affiche en dessous de la barre de titre (nom du menu). Différents symboles renvoyant à des fonctions particulières s'affichent sur la dernière ligne de l'écran (reportez-vous à la page suivante pour connaître la signification de ces symboles). Ils peuvent être sélectionnés à l'aide des touches curseur ◀ et ▶.

Vous pouvez également sélectionner ces fonctions et toutes les autres fonctions à partir du menu principal. De la page d'accueil, il suffit d'appuyer sur la touche **MENU** de la télécommande pour passer au menu principal.
















i Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner directement la liste des derniers numéros de téléphone composés ; pour consulter la liste des entrées du répertoire, appuyez sur la touche ▼. Cela vous permet de trouver et composer rapidement les numéros de téléphone.

Affichage de la qualité de réception

La qualité du signal de réception du téléphone est symbolisée par des carrés pleins (5 au maximum) qui s'affichent à gauche sur l'écran, au-dessus du symbole de la qualité de réception **T**.

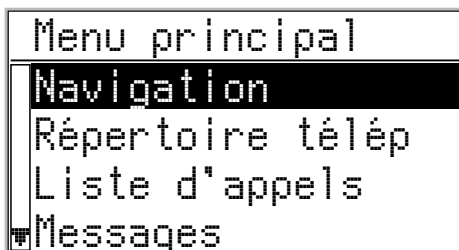
Symboles d'affichage

Les symboles apparaissant dans les menus ont la signification suivante :

-  Sélection direct/sélection de numéros de téléphone, passer au menu « Composer »
-  Clavier pour saisir des codes (numéros DTMF, par exemple pour interroger un répondeur téléphonique)
-  Pour terminer une communication
-  Pour passer en mode navigation
-  Pour afficher la liste des entrées du répertoire
-  Pour chercher une entrée dans le répertoire, passer à la page « Recherche entrées »
-  SMS, passer au menu « Messages »
-  Pour supprimer des données entrées
-  Pour supprimer le dernier caractère
-  Pour changer de mode de saisie du texte (majuscules, minuscules, caractères spéciaux)
-  Pour mémoriser une entrée dans le répertoire
-  Pour sélectionner le menu « Liste des appels »
-  Retour (en fonction de l'affichage actuel)
-  Pour mettre un appel en attente ou passer d'un appel à l'autre (double appel)
-  Pour envoyer un SMS
- ▼ Flèche dans la barre de défilement

Menu principal

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour passer de la page d'accueil au menu principal.



Une flèche dans la barre de défilement, sur le côté gauche de l'écran, indique qu'il est possible d'accéder à d'autres options en bougeant le curseur.

Les options suivantes sont disponibles :

- « Navigation » Commutation en mode navigation
- « Répertoire télép » Pour sélectionner le menu « Menu répert. » ; voir « Menu du répertoire téléphonique » à la page 50
- « Liste des appels » Sélection du menu « Liste des appels » pour sélectionner une liste d'appel ; voir « Reprise de numéros de téléphone des listes des appels » à la page 44
- « Messages » Sélection du menu « Messages » pour écrire et lire des messages SMS
- « Composer » Sélection du menu « Composer » pour saisir manuellement un numéro d'appel (sélection des chiffres)
- « Configurations » Sélection du menu « Configurations » pour modifier les configurations du système

Téléphoner

Pour composer un numéro

Les numéros de téléphone à composer peuvent être


- entrés directement,
- repris de la liste des appels,
- repris du répertoire (de la carte SIM),
- repris d'un SMS,
- repris de la liste Destinations particulières (navigateur POI) lorsqu'un numéro de téléphone est indiqué.

Volume sonore des communications

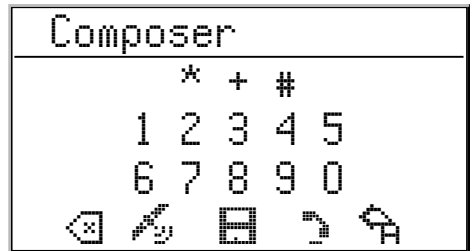
Il est possible de régler le volume sonore des communications pendant un appel avec les touches **+** et **-** de la télécommande. Le dernier réglage effectué sera enregistré par défaut.

Vous devez sinon effectuer ce réglage via le téléphone.


Entrée directe des numéros de téléphone

1. Marquez le symbole  sur la page d'accueil, et confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

Le menu « Composer » s'affiche.



2. Entrez le numéro de téléphone souhaité ; pour cela déplacez le curseur sur les chiffres correspondants et appuyez ensuite sur la touche **OK**.

Le numéro de téléphone entré s'affiche à la première ligne. En cas d'erreur, vous pouvez supprimer le dernier chiffre en sélectionnant le symbole .

3. Sélectionnez le symbole  pour établir la connexion.

Appuyez sur la touche **OK** pour mettre fin à la liaison téléphonique.

Composez les numéros de téléphone avec des codes de commande (par ex. « # » à la fin du numéro) sur le téléphone portable, sinon le message d'erreur « Numéro erroné » s'affiche.

Composition automatique d'un numéro affiché (pour CD cartographique avec guide touristique)

Les CD cartographique avec guide touristique offrent un grand nombre de destinations particulières avec numéros de téléphone (voir « Destinations part. » dans la notice du système de navigation). Lorsque la destination a un numéro de téléphone, vous avez la possibilité de le sélectionner directement.

1. Sélectionner une destination dans la liste des destinations particulières
2. Sélectionner des informations supplémentaires sur une destination (voir la notice du système de navigation).
3. Sélectionner le numéro et confirmer avec **OK**.

Liaison en cours...

Reprise de numéros de téléphone des listes des appels

Vous pouvez reprendre directement ou composer les numéros de téléphone à partir des listes des appels suivantes :

- « Appels perdus » *
- « Appels reçus » *
- « Appels sortants »

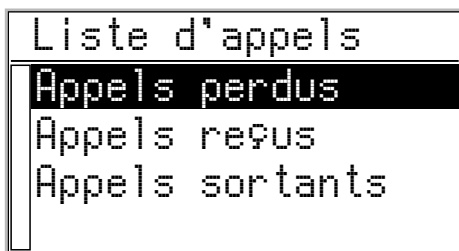
* Selon les opérateurs réseau, le système doit supporter la fonction de reconnaissance du numéro d'appel

i Le nombre des entrées enregistrées dans la liste dépend de la capacité de mémoire de la carte SIM. En cas de mémoire saturée, l'entrée la plus ancienne est supprimée.

Pour reprendre un numéro de téléphone dans les listes des appels :

1. Sélectionnez le menu principal.
2. Sélectionnez l'option « Liste des appels » dans le menu principal.

Le menu « Liste des appels » s'affiche.



3. Sélectionnez la liste souhaitée.

Les touches curseur ▼ et ▲ permettent de faire défiler les entrées.

4. Appuyez sur la touche **OK** lorsque le numéro recherché s'affiche à l'écran.

Le numéro est indiqué sur la première ligne de l'écran. Le curseur (de couleur grise) est placé juste derrière le numéro. Vous pouvez éditer le numéro (par ex. pour modifier l'indicatif). Il suffit pour cela d'effacer les derniers chiffres à l'aide du symbole **✕** et de saisir ensuite le bon numéro.

5. Pour établir la connexion, sélectionnez le symbole **☎** et appuyez sur la touche **OK**.

Pour enregistrer le numéro, activez le symbole **☑**.

i Vous pouvez sélectionner directement la liste des numéros de téléphone souhaités à partir de la page d'accueil en appuyant sur la touche curseur ▲.

Reprise des numéros de téléphone à partir du répertoire téléphonique

Vous pouvez enregistrer les numéros utilisés fréquemment dans le « Répertoire télép » (carte SIM) et les sélectionner en cas de besoin.

Pour consulter le répertoire téléphonique :

1. Sélectionnez le menu principal.
2. Sélectionnez l'option « Répertoire télép ».

Le « Menu répert. » s'affiche.



Extraction d'une entrée de la liste


3. Sélectionnez l'option « Liste » dans le « Menu répert. ».


Une liste des entrées du répertoire téléphonique s'affiche. Les flèches dans la barre de défilement indiquent que vous pouvez consulter d'autres entrées en faisant défiler le texte dans cette direction.

i Si l'écran indique uniquement un numéro de téléphone, cela signifie qu'aucun nom n'a été attribué à ce numéro.

4. Marquez l'entrée souhaitée avec le curseur et appuyez sur la touche **OK**.

L'entrée complète (nom et numéro de téléphone) s'affiche.

Sélectionnez le symbole  pour composer le numéro de téléphone affiché et établir la liaison.

i Sélectionnez le symbole  pour retourner à la liste.

i A partir de la page d'accueil, vous pouvez sélectionner la liste des entrées du répertoire téléphonique en appuyant sur la touche curseur ▼.

Recherche d'une entrée connue


Si vous connaissez l'entrée de la liste, procédez de la manière suivante :

1. Sélectionnez l'option « Chercher » dans le « Menu répert. ».

Lorsque la rubrique « Recherche entrées » s'affiche à l'écran, entrez la première lettre ou le premier caractère du nom ou bien le premier chiffre du numéro de téléphone (si aucun nom n'est enregistré).

i Les caractères qui ne correspondent à aucune entrée ne peuvent pas être sélectionnés (un point apparaît à la place du caractère).

La liste des entrées trouvées s'affiche automatiquement si tous les numéros peuvent tenir en même temps sur l'écran.


i Sélectionnez le symbole  pour afficher à tout moment la liste ; le curseur se trouve alors au niveau de la première entrée correspondant aux caractères entrés.

Prendre un appel / Double appel

Prendre/refuser un appel


Lorsque vous recevez un appel, le message « Nouvel appel » s'affiche à l'écran, ainsi que le nom de la personne qui vous appelle le cas échéant.

Pour prendre l'appel, appuyez sur la touche « OK ».

Si vous ne voulez pas prendre l'appel entrant, appuyez sur la touche **ALT-R** (annulation) ou appuyez sur le symbole .

Mettre un interlocuteur en attente et composer un autre numéro


Vous avez la possibilité de mettre un appel en attente, par exemple si vous avez besoin de téléphoner à une autre personne pour obtenir des renseignements. Pour cela, procédez comme suit :

1. Activez le symbole .

L'appel en cours en mise en attente, l'affichage indique le numéro de l'interlocuteur et éventuellement son nom en grisé.

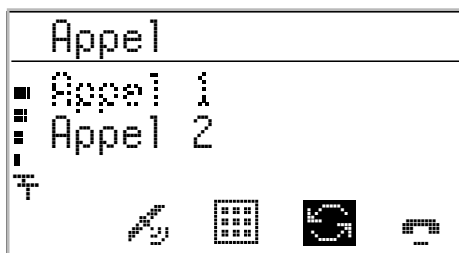
2. Activez le symbole .

Le clavier s'affiche à l'écran pour que vous puissiez composer le numéro.

3. Entrez le numéro de votre choix. Si vous vous trompez, sélectionnez le symbole  pour revenir en arrière.

4. Lorsque le numéro de votre choix s'affiche à l'écran, sélectionnez le symbole .

Le message suivant s'affiche à l'écran :




L'appel en cours s'affiche en noir, l'appel en attente est indiqué en caractères grisés.

i Pendant que le téléphone établit la connexion, l'affichage est également grisé.


i L'écran indique « Appel 1 » et « Appel 2 » ou éventuellement le nom sous lequel le numéro a été mémorisé dans le répertoire.

Liaison en cours.

Permuter entre 2 appels (double appel)

Sélectionnez le symbole  pour passer à l'appel en attente. La communication activée est indiquée en caractères noirs.

Raccrocher

Pour mettre fin à l'appel en cours/activé, appuyez sur la touche **ALT-R** (annulation) ou sélectionnez le symbole .

Si un appel est encore en attente, il est alors activé automatiquement sur la plupart des téléphones mobiles.

Une fois tous les appels terminés, l'appareil passe automatiquement à la page d'accueil ou en mode navigation, si ce mode était le dernier mode sélectionné avant l'appel.

SMS (Short Message Service)

La télécommande et l'écran ACL facilitent la lecture et la rédaction de messages textes courts (160 caractères au maximum).

i Renseignez-vous auprès de votre opérateur réseau pour savoir si la fonction Réception/Envoi de messages courts est disponible sur votre réseau, il peut être nécessaire d'activer cette option. Respectez les instructions de l'opérateur réseau.

i Les images, le son ou les messages multimédia passent mal, les SMS sont interminables.

Centre SMS

Le numéro de téléphone du centre SMS doit être configuré via les Réglages du téléphone.

Rédaction et envoi de messages SMS

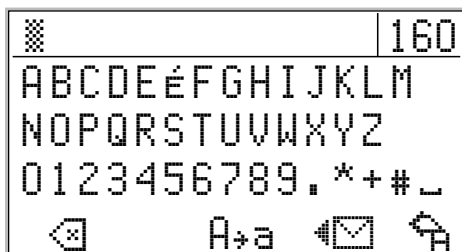
1. Sélectionnez le symbole  sur la page d'accueil.

Le menu « Messages » s'affiche à l'écran.

i Vous pouvez également sélectionner le menu à partir du menu principal en sélectionnant l'option « Messages ».


2. Sélectionnez l'option « Entrer texte ».


La page suivante s'affiche :



Vous pouvez saisir le texte en sélectionnant à l'aide de la télécommande des lettres sur le clavier qui s'affiche à l'écran. Le texte s'inscrit à la 1ère ligne.

Le nombre de caractères restants s'affiche en haut à droite de l'écran (dans l'exemple ci-contre : 160 caractères).

Sélectionnez le symbole  pour afficher les autres caractères disponibles (1ère page pour les majuscules, 2ème pour les minuscules et 3ème pour les caractères spéciaux).

En cas d'erreur, sélectionnez le symbole  pour supprimer le dernier caractère entré. En cours de rédaction du message, appuyez sur la touche **+** pour insérer un espace. Appuyez sur la touche **-** pour supprimer le caractère suivant.

3. Sélectionnez le symbole  pour envoyer un SMS (Envoyer SMS).

4. Entrez le numéro de téléphone souhaité à la page « Envoyer SMS ».

i Vous pouvez aussi sélectionner le numéro de téléphone désiré via le répertoire.

5. Réappuyez sur le symbole .

i Pour utiliser cette fonction, le téléphone portable doit être capable d'envoyer des SMS.

i Les messages SMS entrant sont sauvegardés sur la carte SIM ou dans la mémoire

interne du téléphone (selon le téléphone). Ils sont ainsi sauvegardés même lorsque vous éteignez l'appareil. Vous pouvez les lire plus tard par ex. Le kit mains libres est capable de gérer jusqu'à 99 SMS.

Lecture de SMS

i L'écran vous indique que des messages SMS sont arrivés. Lorsque la question « Lire ? » s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche **OK** pour le lire immédiatement.

Pour lire les messages SMS enregistrés :

1. Sélectionnez le symbole sur la page d'accueil (ou l'option « Messages » dans le menu principal).

Le menu « Messages » s'affiche à l'écran.

2. Sélectionnez l'option « Entrée ».

Le système lit les messages SMS enregistrés sur la carte SIM, le message « Chargement » s'affiche à l'écran pendant cette opération.

Les messages enregistrés s'affichent maintenant dans une liste.

3. Sélectionnez les SMS à partir de la liste.

À l'écran s'affichent sous « Affichage SMS » le texte du message ainsi que le numéro de téléphone de l'expéditeur, la date et l'heure de l'envoi du message SMS.

Options SMS

Si vous appuyez sur la touche **OK** au moment où un SMS s'affiche à l'écran, le menu « Options » apparaît alors, vous donnant accès aux fonctions suivantes :

- | | |
|---------------------|---|
| « Effacer » | Le message affiché est effacé |
| « Répondre » | Le numéro de téléphone du message entrant est repris, la page vous invitant à écrire un message s'affiche |
| « Utiliser numéro » | Vous pouvez modifier le numéro de téléphone affiché, lui affilier un nom et l'enregistrer dans le répertoire téléphonique ou le composer. |
| « Transférer » | Le message est transféré à un numéro que vous devez encore entrer |

Répertoire téléphonique

Les numéros de téléphone sont enregistrés avec les noms (textes) correspondants sur la carte SIM du téléphone portable.

Comme dans le cas du téléphone portable, vous pouvez

- visualiser les entrées
- chercher par nom, par numéros de téléphone correspondants
- éditer les entrées existantes
- supprimer les entrées enregistrées dans le répertoire téléphonique
- ajouter de nouvelles entrées

Menu du répertoire téléphonique

Vous pouvez sélectionner toutes les fonctions relatives au répertoire téléphonique à partir du menu répertoire téléphonique (« Menu répert. »)

Pour sélectionner le menu du répertoire :

1. Sélectionnez le menu principal (appuyez une fois sur la touche **MENU** lorsque vous vous trouvez à la page d'accueil, deux fois dans tous les autres cas).
2. Sélectionnez l'option « Répertoire télép » dans le menu principal.

Le « Menu répert. » s'affiche.





Recherche d'entrées

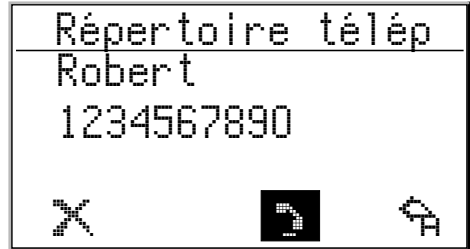
Entrez les premiers caractères d'une entrée du répertoire téléphonique pour chercher rapidement le nom correspondant et composer ensuite le numéro de téléphone. Voir « Recherche d'une entrée connue » à la page 45.

Liste




Après avoir sélectionné l'option « Liste », la liste des noms enregistrés dans le répertoire téléphonique s'affiche.

 Vous pouvez également sélectionner la liste des entrées du répertoire téléphonique à partir de la page d'accueil en appuyant sur la touche .

Pour afficher l'entrée complète correspondant au nom marqué par le curseur, appuyez sur la touche **OK**.




Sélectionnez les symboles suivants pour activer les différentes fonctions disponibles :



-  Suppression de l'entrée sélectionnée
-  Établissement de la liaison téléphonique pour le numéro sélectionné
-  Retour ; pour revenir à la liste des entrées du répertoire téléphonique


Édition d'une entrée

Pour éditer une entrée dans le répertoire téléphonique, procédez de la manière suivante :

1. Sélectionnez « Menu répert. » et sélectionnez l'option « Editer ».
2. Entrez les premiers caractères de l'entrée à éditer, ou passez directement à l'affichage de la liste en sélectionnant le symbole .
3. Sélectionnez l'entrée correspondante du répertoire téléphonique à partir de la liste affichée.

Le nom en question s'affiche à l'écran, le curseur (gris) se trouve juste derrière le dernier caractère.


Corrigez le nom si nécessaire. Pour cela, supprimez les derniers caractères en sélectionnant le symbole  ou en appuyant sur la touche  et entrez les nouveaux caractères.

 Vous pouvez également appuyer sur la touche **+** pour entrer un espace.

4. Si le nom affiché est correct, appuyez sur la touche **OK**.

Le numéro de téléphone enregistré s'affiche.


5. Corrigez le numéro de téléphone, si nécessaire.

6. Si le numéro de téléphone affiché est correct, sélectionnez le symbole .

L'entrée complète du répertoire téléphonique s'affiche.


7. Confirmez l'entrée en appuyant sur la touche **OK**.


L'entrée enregistrée du répertoire téléphonique s'affiche.

Sélectionnez le symbole  pour revenir à la liste des autres entrées du répertoire téléphonique à éditer.

Ajout d'entrées

Sélectionnez l'option « Ajouter une entrée ». Un clavier permettant de saisir le nom s'affiche à l'écran.

1. Entrez le nom. Pour supprimer les derniers caractères erronés, sélectionnez le symbole . Comme pour le téléphone, le nom doit posséder au maximum 14 caractères.
2. Validez avec OK.
Un clavier affiche.
3. Entrez le numéro de téléphone correspondant.


 Composez les numéros de téléphone avec des codes de commande (par ex. « # » à la fin du numéro) sur le téléphone portable, sinon le message d'erreur « Numéro erroné » s'affiche.

4. Sélectionnez le symbole  pour enregistrer les données.

L'entrée complète s'affiche.

5. Si les entrées sont correctes, confirmez en appuyant sur OK.

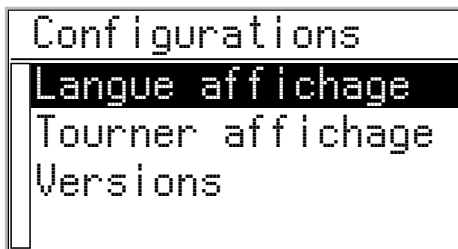
L'entrée est alors enregistrée dans le répertoire téléphonique.

 Lorsque le message « Répertoire plein » s'affiche, cela signifie que l'entrée n'a pas pu être ajoutée au répertoire.

Le menu « Répertoire télép » et l'entrée du répertoire téléphonique s'affichent alors à l'écran.

Configurations du système

Vous pouvez procéder à divers réglages dans le menu « Configurations ».



Les options disponibles sont les suivantes :

- « Langue affichage » Pour sélectionner la langue des textes à l'écran (langues disponibles : l'anglais, le français, l'allemand, le néerlandais, l'italien, l'espagnol, le suédois et le danois.
- « Tourner affichage » Pour tourner l'affichage de 180° (nécessaire selon l'installation de l'écran)
Ce réglage est parfois automatique, selon la version du logiciel du système de navigation utilisée.
- « Versions » Informations destinées au service après-vente (ayez toujours cet affichage sous les yeux lorsque vous téléphonez au service après-vente / Customer Helpdesk)

Pannes et solutions

Dans de rares cas, il est possible que votre kit mains libres ne fonctionne correctement. Avant d'appeler le service après-vente, lisez attentivement la notice d'utilisation et examinez, point par point, la liste de contrôle ci-dessous. Cela peut vous aider à résoudre rapidement le problème.





Problèmes	Cause possible/Solution
Le téléphone ne passe pas automatiquement en mode Voiture ou Mains libres, une fois placé sur son support.	Problèmes causés par le support téléphone. <ul style="list-style-type: none"> Retirez le téléphone de son support, contrôlez les contacts et nettoyez-les si nécessaire. Remplacez le téléphone sur son support.
Le message « Insérer tél. » apparaît à l'écran ACL.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur spécialisé agréé VDO Dayton.
Le message « Tél. non disp. » apparaît à l'écran ACL, le kit mains libres ne réagit plus.	La liaison entre l'appareil de commande et le téléphone est coupée. <ul style="list-style-type: none"> Retirez le téléphone de sa fixation et éteignez-le. Retirez la batterie du téléphone mobile puis remettez-la en place. Remplacez le téléphone sur son support.
Vous n'entendez pas votre interlocuteur au téléphone.	Le haut-parleur n'est pas branché ou il est mal branché. <ul style="list-style-type: none"> Contactez votre revendeur spécialisé VDO Dayton pour qu'il vérifie les connexions.
Au cours d'une communication, votre interlocuteur ne vous entend pas.	Micro mal branché ou pas branché du tout. <ul style="list-style-type: none"> Contactez votre revendeur spécialisé VDO Dayton pour qu'il vérifie les connexions.
L'autoradio ne se met pas automatiquement en sourdine.	La sourdine téléphone de l'autoradio n'est pas correctement activée. <ul style="list-style-type: none"> Reportez-vous aux notices d'utilisation et de montage de l'autoradio. L'appareil de commande du kit mains libres n'est pas branché correctement sur l'entrée de mise en sourdine de l'autoradio. <ul style="list-style-type: none"> Contactez votre revendeur spécialisé VDO Dayton pour qu'il vérifie les connexions.
Le système ne réagit pas si vous appuyez sur une touche, la télécommande n'étant pas dans son support à ce moment-là.	Les piles sont usées. <ul style="list-style-type: none"> Contrôlez si la télécommande fonctionne dans la fixation. Mettez des piles neuves dans la télécommande.
La liste SMS ou les entrées du répertoire ne sont pas identiques sur le téléphone mobile et le kit mains libres.	La liste SMS ou le répertoire téléphonique ont été modifiés directement sur le téléphone mobile (édités). Pour actualiser les données : <ul style="list-style-type: none"> Retirez le téléphone de sa fixation puis remettez-le en place. Les données entre le kit mains livres et le téléphone mobile sont actualisées.

Si vous ne parvenez pas à trouver de solutions, contactez un réparateur agréé ou notre service Assistance clientèle. Vous trouverez le numéro de téléphone dans la fiche jointe au mode d'emploi.








Table des matières

REMARQUES IMPORTANTES	56
Contenu de la livraison	56
Consignes de sécurité préalables	57
Pose de l'appareil de commande	57
Branchement des haut-parleurs	57
Pose du micro	58
Pose du support téléphone	58
Branchement des connexions électriques	59
Première mise en service	60
Chargement du logiciel de mise à jour	60
Vérification des connexions	60
Configuration du système	60
Vérification du fonctionnement du kit mains libres	61
Vérification des fonctions du véhicule	61
Dernières opérations	61
Accessoires	61
Numéro d'assistance technique	61

REMARQUES IMPORTANTES

-  Ne confiez l'installation du système qu'à du personnel spécialisé et qualifié !
-  Respectez toutes les normes de qualité de l'industrie automobile !
-  **Risque d'incendie : lorsque vous percez des faisceaux de câbles recouverts, tenez compte du réservoir et des conduites de carburant !**
-  Ne percez jamais des éléments de carrosserie portants ou affectant la sécurité

A respecter impérativement en cas de montage dans l'habitacle :

-  Ne gênez pas la visibilité du conducteur !
-  **Risque de blessure en cas d'accident ! Ne montez pas de composants dans les zones de gonflage des airbags ou dans les zones de la tête et des genoux.**
-  **L'installation ne peut être effectuée que sur des véhicules où la tension de bord est de 12 V et où le pôle négatif est à la carrosserie du véhicule ! Une installation sur un véhicule non-conforme peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages ou un risque d'incendie.**
-  **Veillez à ne pas endommager les câbles des systèmes de sécurité (airbags par ex.) (ils sont en général marqués avec des repères spéciaux, des étiquettes par ex.).**
-  **N'utilisez pas de témoins de contrôle pour contrôler la tension, des tensions trop élevées pourraient endommager les composants électriques.**
-  **N'utilisez pas de connecteur coupant ou pinçant. Souder toutes les connexions de câbles. Isoler les points de soudures avec des flexibles contractiles ou du ruban isolant.**
-  **Insérez les rondelles dentées sur les connexions de masse de la carrosserie. retirez la peinture et autres salissures si nécessaire.**

Contenu de la livraison

Il est conseillé de contrôler le contenu de la livraison avant de commencer le montage.

MGE 3000, fig. 1 :

- 1 Câble d'alimentation
- 2 Micro avec support de fixation
- 3 Appareil de commande
- 4 Fixation de l'appareil de commande

MGC 3000 S1/S2/S3/N3 (en fonction du téléphone mobile), fig. 2 :

- 5 Support de téléphone avec languette de support compatible avec plusieurs types de téléphone
- 6 Fixation du support de téléphone

MGA 3000 M, fig. 2 :

- 7 Câble de raccordement du kit mains libres /ordinateur de navigation
- 8 Câble adaptateur trois branches pour moniteur et télécommande
- 9 Instructions de commande / de montage avec fiche annexe « Adresses des revendeurs »
- 10 CD du logiciel de mise à jour du système (sans image)

Pour pouvoir utiliser le kit mains libres avec un téléphone bi-bande, vous devez disposer d'une antenne bi-bande éprouvée (à commander séparément).

Consignes de sécurité préalables

⚠ Avant de commencer les travaux, débranchez le câble de masse du pôle négatif afin d'éviter tout court-circuit ! Respectez les consignes de sécurité du constructeur automobile (concernant l'alarme antivol, les airbags, le dispositif d'immobilisation du véhicule, le code antivol de l'autoradio, etc.) !

Il est important d'informer le client qu'en cas de débranchement de la batterie, diverses configurations risquent de s'effacer (le code antivol de l'autoradio par ex.). Celles-ci doivent être réenregistrées une fois le remontage terminé (si toutefois elles avaient été activées bien sûr).

Pose de l'appareil de commande

A respecter avant de procéder au montage :

Vérifiez le cheminement des câbles et vérifiez que la longueur est suffisante.

1. Fixez l'appareil de commande avec les vis livrées à l'endroit prévu à cet effet (par exemple, au bout de la console centrale ou derrière la boîte à gants).

⚠ Ne montez pas l'appareil de commande près des appareils de commande du véhicule !

Branchement des haut-parleurs

⚠ Si le système de navigation est déjà relié à un haut-parleur du véhicule (via l'adaptateur MA 1300 par ex.), il est interdit de raccorder le kit mains libres via la multiprise intégrée aux mêmes haut-parleurs du véhicule.

L'appareil de commande dispose d'un relais de haut-parleur intégré pour le raccordement du kit mains libres à un haut-parleur du véhicule. Les connexions du relais se situent au niveau des câbles d'alimentation électrique du kit mains libres (voir fig. 5 page 3 et le tableau à la page 59).

Option 1

1. Coupez le câble du haut parleur désiré.
2. Branchez les câbles violet et vert du câble d'alimentation électrique aux connexions (+) et (-) du haut-parleur.
3. Branchez les câbles noir et blanc du câble d'alimentation électrique aux connexions (+) et (-) de sortie du haut-parleur de l'autoradio/l'amplificateur.
4. Branchez le câble jaune des câbles d'alimentation électrique à l'entrée de sourdine de l'autoradio/l'amplificateur (en cas d'équipement d'une connexion de sourdine/sourdine téléphone).

Option 2

Lorsque la communication téléphonique s'effectue via l'étape finale de l'autoradio :

1. Branchez le câble violet d'alimentation électrique au pôle positif de l'entrée téléphone (in) de l'autoradio.
2. Branchez le câble vert d'alimentation électrique au pôle négatif de l'entrée téléphone (in) de l'autoradio.
3. Branchez le câble jaune d'alimentation électrique à la connexion d'entrée (in) de sourdine de l'autoradio/l'amplificateur.

Pose d'un haut-parleur séparé (accessoire)

Il est possible de monter un haut-parleur supplémentaire (disponible en accessoire, ML 5000), voir le schéma de câblage page 3.

Posez le haut-parleur à 90 cm minimum du micro.

1. Déposez les vis de serrage et les étriers de fixation aux endroits concernés.
2. Placez les haut-parleurs sur les étriers de fixation.

Pose du micro, fig. 3

Positionnement

Posez le micro en le plaçant face avant (face opposée des câbles de connexion) orientée vers la personne qui utilise le téléphone.

Placez le micro à une distance comprise entre 20 et 50 cm pour assurer une bonne qualité de l'enregistrement.

Montage

Ne montez pas le micro dans une zone de ventilation.

Montez le micro à une distance de 90 cm minimum du haut-parleur sur une surface souple afin d'éviter un parasitage dû aux propres vibrations.

Les emplacements habituels sont décrits à la figure 3 (voir flèches).

1. Nettoyez l'emplacement avec de l'alcool (White Spirit).
2. Retirez le film de protection du support autocollant et le collez au dos du micro.
3. Retirez complètement le film de protection et appliquez le micro à l'endroit désiré en appuyant dessus.

Pose du support téléphone, fig. 4.

⚠ Respectez impérativement les consignes de sécurité et ne gênez pas la visibilité du conducteur ou les zones de gonflage des airbags. Placer le support de sorte à ne pas gêner l'accès au levier de vitesses, aux commutateurs, etc.

1. Montez le support téléphone à un emplacement approprié. Pour positionner correctement le téléphone ou son support, des consoles sont disponibles dans le commerce spécialisé (avec des montages en partie sans perçage).
Vous pouvez utiliser 4 vis métriques et rondelles dentées, livrées dans l'emballage, pour un montage inversé.
2. Insérez les deux caches dans les trous du support téléphone, une fois le support téléphone installé.

Remarque :

Les circlips enfichables varient en fonction du support téléphone. Le clip correspondant est reconnaissable au marquage gravé sur la désignation du modèle de téléphone.

Insérez le clip en haut sur le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Conservez les autres clips pour des montages de téléphone ultérieurs.

En cas de remplacement du support téléphone (montage d'un nouveau téléphone), débrancher l'alimentation de l'appareil de commande avant le montage.

Branchement des connexions électriques, fig. 5

Placez tous les câbles correctement. Voir schéma de câblage à la fig. page 3.

⚠ Branchez les signaux électriques aux connexions appropriées du véhicule.

Veillez à ce que les connexions s'encrangent correctement.

1. Branchez le câble d'alimentation électrique de l'appareil de commande du kit mains libres conformément au tableau ci-dessous :

Couleur du câble	Connexion
Rouge	+12 V pôle positif permanent (batterie)
Marron	Masse
Bleu	+12 V pôle positif d'allumage
Jaune	Sortie sourdine à l'entrée sourdine de l'autoradio (avec sourdine)
Blanc*	Relais du haut-parleur : de la sortie (+) de haut-parleur de l'autoradio/l'amplificateur
Violet*	Relais du haut-parleur : à la connexion (+) du haut-parleur
Noir*	Relais du haut-parleur : de la sortie (-) de haut-parleur de l'autoradio/l'amplificateur
Vert*	Relais du haut-parleur : à la connexion (-) du haut-parleur

* Uniquement si vous utilisez un haut-parleur avant du véhicule au lieu du haut-parleur annexe (commandé en accessoire). Ne branchez PAS ici le haut-parleur de résolution des messages du système de navigation !

1. Ne coupez pas les câbles non utilisés, isolez-les et attachez-les pour éviter qu'ils ne gênent ! Ils seront utiles pour l'ajout ultérieur de fonctions supplémentaires.
2. Branchez la fiche du câble d'alimentation électrique dans la prise marquée par « ① » située à l'avant de l'appareil de commande.
3. En cas d'utilisation d'un haut-parleur annexe (accessoire) : branchez la fiche jack du haut-parleur dans la prise située à l'avant de l'appareil de commande.
4. Branchez la fiche jack du microphone dans la prise marquée située à l'avant de l'appareil de commande.
5. Branchez la fiche à 15 broches du support téléphone dans la prise correspondante de l'appareil de commande. Bloquez la connexion à fiches avec les vis latérales.
6. Branchez l'antenne GSM (en option) sur le raccord d'antenne du support téléphone.
7. Branchez la fiche à 10 broches du câble trois branches dans la prise correspondante située au dos de l'appareil de commande.
8. En cas de système de navigation préinstallé : retirez si nécessaire la fiche du support de la télécommande qui est branchée sur la prise du câble de signaux du système de navigation.
9. Branchez la fiche du support de la télécommande dans la prise correspondante du câble à trois branches.
10. En cas de système de navigation préinstallé : retirez la fiche du câble de l'écran qui est branchée sur la prise C1 de l'ordinateur de navigation.
11. Branchez la fiche du câble d'écran dans la prise correspondante du câble à trois branches.
12. Branchez la fiche C1 du câble de branchement au système de navigation (MA 2000) sur la prise C' de l'ordinateur de navigation et branchez la fiche à 6 broches du câble dans la prise correspondante de l'appareil de commande du dispositif mains libres.

Première mise en service


1. Assurez-vous que le téléphone ne repose pas sur son support.
2. Rebranchez les cosses de la batterie.
3. Rebranchez entièrement l'installation électrique de bord pour un parfait état de fonctionnement (horloge, ordinateur de bord, système d'alarme, airbag, système antidémarrage, codage de l'autoradio, etc.).

Chargement du logiciel de mise à jour

Avant de pouvoir utiliser le kit mains libres, vous devez charger le logiciel de mise à jour sur le système de navigation. Vous trouverez une description du chargement du CD dans le livret fourni avec le CD.

Vérification des connexions

1. Assurez-vous que le téléphone ne repose pas sur son support.
2. Allumez le contact (vous n'avez pas besoin de mettre le moteur en marche).

 **Avant d'utiliser le téléphone portable, retirez le cache de protection du raccord d'antenne du téléphone.**


Le système de navigation se met en marche :

3. Sélectionnez l'option « Téléphone » dans le « Menu principal » (voir le mode d'emploi du système de navigation).

Le message « Insérer tél. » doit maintenant s'afficher à l'écran.

4. Placez le téléphone portable sur son support et allumez-le si besoin est

Le message « Tél. non disp. » s'affiche un court instant à l'écran et cède la place à la page d'accueil.

 Lorsque le message « Tél. non disp. » s'affiche, le système passe automatiquement en mode de navigation après un court instant.

Configuration du système

Certains réglages sont encore nécessaires, en fonction de la version du logiciel du système de navigation utilisée. Pour ce faire, vérifiez les points suivants :

- L'affichage écran est à l'envers et l'affichage du syst. de navigation est à l'endroit.
- Les langues utilisées dans le système de navigation et les menus du téléphone sont différentes.

Si oui, procédez comme suit :

Rotation de l'écran de 180°.

1. Appuyez sur la touche **MENU** sur la page d'accueil.
2. Sélectionnez l'option « Configurations » dans le « Menu principal ».
3. Puis sélectionnez l'option « Tourner affichage » à la prochaine page s'affichant à l'écran.

Configuration de la langue des textes d'affichage

1. Sélectionnez l'option « Langue d'affichage » dans le menu « Réglages ». Sélectionnez la langue souhaitée à la page suivante.
2. Pour revenir à la « Page d'accueil », appuyez sur la touche **MENU**.

Vérification du fonctionnement du kit mains libres

Pour contrôler toutes les connexions et les différents composants, effectuez les vérifications suivantes (après avoir mis le contact) :

- Passez un appel pour contrôler les connexions du micro, des haut-parleurs, de la sourdine et les connexions du support téléphone et de l'antenne.
- Placez la télécommande dans son support. Les touches de la télécommande doivent s'allumer.

Vérification des fonctions du véhicule

⚠ Vérifiez les principales fonctions de sécurité du véhicule ; soit à l'arrêt, soit en roulant à faible vitesse ! N'effectuez ces contrôles qu'à l'extérieur, dans un endroit dégagé !

- Système de freinage
- Système antivol
- Système d'éclairage
- Système anti-démarrage
- Compteur
- Ordinateur de bord
- Autoradio (code antivol !) et chaîne hi-fi
- Horloge
- Airbag (lampe témoin)

Dernières opérations

1. Fixez avec un serre-câbles les câbles du microphone et du haut-parleur à l'œillet situé sur l'avant de l'appareil de commande pour éviter que la fiche jack ne se débranche toute seule.
2. Fixez tous les composants du kit mains libres dans le véhicule.
3. Remontez tous les caches démontés.
4. Insérez les deux capuchons dans les cavités des vis du support téléphone.
5. Contrôlez à nouveau le fonctionnement du kit mains libres.

Accessoires

Câble de transfert de données AC 1000

Haut-parleurs ML 5000

Numéro d'assistance technique

Si vous avez des questions sur le kit mains libres, VDO Dayton met à votre disposition un numéro d'assistance technique dans de nombreux pays. Vous trouverez le numéro de téléphone dans la fiche jointe au mode d'emploi.



2351609221

